



Instrukcja obsługi

PL

RR-71



Radio retro AM/FM z Bluetooth  
odtwarzaczem CD i złączem USB

© 2022 ORAVA

---

# Przeznaczenie

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do odtwarzania sygnału audio z zewnętrznych źródeł i urządzeń oraz do odbioru sygnału radiowego w zakresie, który jest ograniczony możliwościami technicznymi, parametrami roboczym i funkcjami, ograniczeniami związanymi z bezpieczeństwem użytkownika i wpływami zewnętrznymi środowiska pracy.

Urządzenia elektryczne marki ORAVA produkowane są w zgodzie z obowiązującymi przepisami bezpieczeństwa i higieny, w nowoczesnych technologiach z zachowaniem najnowszych trendów. Użytkowanie urządzenia w sposób inny niż przewidziany oraz używanie urządzenia niesprawnego może spowodować niebezpieczeństwo poranienia, a nawet utraty zdrowia lub życia lub trwałe uszkodzenie urządzenia.

---

## 1. Ogólne zasady bezpieczeństwa - Ostrzeżenia

Poniżej umieszczone zasady bezpieczeństwa zawierają ważne informacje i ostrzeżenia dla zapewnienia bezpiecznego, właściwego i przemyślanego użytkowania urządzeń zasilanych prądem elektrycznym. Ich przestrzeganie pomoże potencjalnym użytkownikom w uniknięciu ryzyka związanego z użytkowaniem takich urządzeń i przedłuży takim urządzeniom czas ich przydatności do pracy.

### 1.1 Ogólne zasady bezpieczeństwa

- **Przed przystąpieniem do użytkowania tego urządzenia prosimy uważnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi i zawartymi w niej ostrzeżeniami!**
- Zasady bezpieczeństwa i ostrzeżenia zawarte w tej instrukcji nie wyczerpują wszystkich możliwych sytuacji i niebezpieczeństw, na które może być narażony użytkownik sprzętu elektrycznego. Należy w związku z tym podczas pracy z tego typu urządzeniami zachować zawsze wzmożoną ostrożność i rozwagę. Niniejsze zasady i ostrzeżenia muszą zaś być bezwzględnie przestrzegane.
- **Producent nie odpowiada za szkody na zdrowiu i mieniu wywołane na skutek nie przestrzegania zawartych w tej instrukcji zasad bezpieczeństwa i ostrzeżeń!**
- Przed pierwszym użyciem prosimy upewnić się, że urządzenie jest kompletne i nie jest w widoczny sposób uszkodzone mechanicznie. W wypadku widocznego uszkodzenia urządzenia nie używać.
- Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji i karty gwarancyjnej na wypadek ich kolejnego użycia, a opakowania wraz z zabezpieczeniem na wypadek naprawy gwarancyjnej.
- Urządzenie używać zgodnie z instrukcją obsługi i wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Urządzenie zostało wyprodukowane z przeznaczeniem do użytku domowego.
- Poza gospodarstwem domowym dopuszczalne jest użytkowanie tego urządzenia:
  - w biurach, kancelariach i innego typu pomieszczeniach pracowniczych;
  - w budynkach gospodarczych;
  - w hotelach, motelach, i innych obiektach noclegowych;
- Urządzenie nie może służyć jako urządzenie profesjonalne.
- Zabroniona jest zmiana jakichkolwiek parametrów technicznych i charakterystycznych urządzenia, poprzez nieautoryzowaną naprawę lub wymianę części zamiennych.
- Producent nie odpowiada za szkody powstałe w transporcie, związane z niewłaściwym użytkowaniu, oraz wywołane przez niewłaściwe zastosowanie lub za szkody związane z czynnikami atmosferycznymi.

## 1.2. Ochrona miejsca pracy

- Nie używać urządzenia w miejscach profesjonalnego wytwarzania innych produktów oraz poza pomieszczeniami zamkniętymi.
- Urządzenia używać wyłącznie w miejscach czystych i dobrze oświetlonych.
- Nie umieszczać urządzenia na powierzchniach mało stabilnych. Przewrócenie lub upadek urządzenia może spowodować zranienie użytkownika lub uszkodzenie urządzenia.
- Nie wystawiać urządzenia na działanie promieni słonecznych oraz na działanie wysokich temperatur z urządzeń zewnętrznych.
- Nie używać urządzeń elektrycznych w pomieszczeniach z płynami lub innymi substancjami łatwopalnymi, gdyż urządzenie może być źródłem iskrzenia, co może spowodować ich zapłon lub wybuch.

Dopuszczalne, charakterystyczne warunki użytkowania:

1. Temperatura wokół urządzenia:  $+5 \div +40$  °C
  2. Wilgotność:  $5 \div 85$  %
  3. Wysokość nad poziomem morza:  $\leq 2\ 000$  m
  4. Występowanie wody lub pary wodnej: sporadyczne występowanie skondensowanej wody lub pary.
  5. Występowanie ciał obcych: ilość i rodzaj kurzu nie mają większego znaczenia
  6. Stopień ochrony obudowy: IP20 (urządzenie posiada ochronę przed dotykaniem palcami miejsc niebezpiecznych lecz nie posiada ochrony przed zalaniem wodą).
- Ten stopień ochrony nie jest zaznaczony na tabliczce znamionowej produktu ani w danych technicznych umieszczonych w instrukcji obsługi.
  - Jeśli stopień ochrony obudów dla produktów różni się od stopnia IPX0 wówczas jest to wskazane na etykiecie produktu lub ujęte w zakresie parametrów technicznych i instrukcji obsługi.
  - Inne zjawiska środowiska pracy takie jak obciążenie mechaniczne - wstrząsy i wibracje, występowanie flory i fauny oraz warunki pogodowe mają znikomy wpływ na prawidłowe i bezpieczne korzystanie z tego urządzenia.

## 1.3. Bezpieczeństwo elektryczne

- Przed pierwszym użyciem urządzenia zasilanego prądem elektrycznym należy zawsze upewnić się czy napięcie źródła zasilania odpowiada wartościom określonym dla danego urządzenia, a zapisanym na jego tabliczce znamionowej.
- To urządzenie jest przeznaczone do zasilania prądem zmiennym o napięciu w sieci: 1/N/PE 230V~ 50Hz. Bezpieczeństwo elektryczne zapewnione jest wyłącznie wtedy, gdy urządzenie zostało właściwie przyłączone do przewidzianego dla niego źródła zasilania.
- Zalecamy używanie wyłącznie oryginalnego przewodu zasilającego z oryginalną wtyczką dołączonego do tego urządzenia. Używanie innego przewodu może spowodować awarię urządzenia lub nawet pożar.
- Urządzenie zasilane elektrycznie należy przyłączać do łatwo dostępnego gniazdka źródła zasilania, aby w razie konieczności możliwe było szybkie odłączenie urządzenia od źródła zasilania.
- Przewód zasilający z wtyczką muszą być łatwo dostępne dla szybkiego odłączenia urządzenia od źródła zasilania. Przewód zasilający należy odłączać od źródła zasilania trzymając go za wtyczkę nigdy zaś nie ciągnąć za kabel.
- W przypadku używania przedłużacza lub rozdzielacza prądowego należy sprawdzić czy jego parametry techniczne, (np. natężenie prądu) są wystarczające do użycia go dla przyłączenia danego urządzenia elektrycznego.
- W przypadku używania przedłużacza lub rozdzielacza prądowego należy pamiętać aby dany przedłużacz lub rozdzielacz posiadał wtyczkę z uziemieniem i aby został przyłączony do gniazdka z uziemieniem. Nie wolno stosować kombinacji złożonej z wielokrotności przedłużaczy lub rozdzielaczy prądowych.
- Wtyczka przewodu zasilającego musi być dopasowana do gniazdka źródła zasilania. Nie wolno używać żadnych reduktorów ani adaptorów pomiędzy wtyczką, a gniazdkiem. Nie wolno używać przewodu z uszkodzoną wtyczką
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym należy przyłączać urządzenia elektryczne wyłącznie do gniazdek z uziemieniem. Jeśli urządzenie jest wyposażone we wtyczkę 3-pinową nie wolno używać adapterów zmieniających wtyczkę, ani gniazdek innych niż dostosowane fabrycznie do takich wtyczek.

- Przewodu zasilającego nie skręcać nie zginać ani nie przyciskać ciężkimi przedmiotami. Należy chronić go przed uszkodzeniami mechanicznymi oraz wpływem ekstremalnych warunków pogodowych (zalanie, zamoknięcie, oraz zbyt wysokie lub zbyt niskie temperatury). Uszkodzony przewód zasilający może być przyczyną śmiertelnego niebezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego należy natychmiast odłączyć urządzenie od źródła zasilania i zaprzestać jego używania. Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym należy wymianę przewodu zasilającego powierzyć serwisowi lub wykwalifikowanej osobie.
- Urządzenie elektryczne wraz z przewodem zasilającym należy stale kontrolować i utrzymywać w czystości. Zaniedbanie urządzenia oraz brak jego konserwacji mogą spowodować jego nieodwracalne uszkodzenie lub awarię.
- Nie wystawiać urządzenia na działanie wody ani wilgoci. Wniknięcie wody do wnętrza urządzenia może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub uszkodzenie urządzenia. W wypadku zamoknięcia urządzenia lub przewodu zasilającego należy urządzenie natychmiast odłączyć od źródła zasilania. Jeśli jest to możliwe należy w takim wypadku najpierw odłączyć zasilanie od gniazdka. W przypadku odłączania mokrego lub wilgotnego przewodu zasilającego od źródła zasilania należy zachować szczególną ostrożność.
- Jeśli podczas instalacji (przyłączania) urządzenia dojdzie do demontażu jego zabezpieczeń ochronnych, wówczas po zakończeniu instalacji jego elektryczne części nie mogą być dostępne dla użytkowników.

#### **1.4 Bezpieczeństwo osób**

- To urządzenie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby nie posiadające kwalifikacji elektrotechnicznych, postępujące według instrukcji obsługi załączonej przez producenta .
- Do obsługi urządzenia należą czynności takie jak włączanie i wyłączenie urządzenia, ustawianie parametrów użytkownika na urządzeniu, praca z urządzeniem, wzrokowa lub słuchowa kontrola urządzenia oraz przewidziane w instrukcji czyszczenie i konserwacja.
- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 8 roku życia oraz przez osoby z ograniczonymi możliwościami manualnymi, których fizyczne, umysłowe i mentalne ograniczenia nie pozwalają na pełną, poprawną obsługę urządzenia jeśli praca z urządzeniem pozostaje pod dozorem osób pełno sprawnych, oraz po przekazaniu im informacji o zagrożeniach wynikających z tej obsługi i po upewnieniu się, że informacje te zostały przez takie osoby dokładnie zrozumiane.
- Urządzenie nie służy dzieciom do zabawy.
- Czyszczenie i konserwację urządzenia nie mogą wykonywać dzieci bez dozoru.
- Podczas pracy i magazynowania należy urządzenie przechowywać poza zasięgiem małych dzieci. Należy pamiętać aby poza ich zasięgiem pozostawał także przewód zasilający.
- Podczas użytkowania urządzenia elektrycznego należy zachować szczególną uwagę. Nie używać urządzenia w stanie zmęczenia, ani pod wpływem lekarstw lub środków odurzających zmniejszających koncentrację. Nieostrożność podczas użytkowania może spowodować wiele niebezpieczeństw.

#### **1.5 Czyszczenie, konserwacja i naprawy**

- Podstawowe czynności konserwacyjne i czyszczące należy przeprowadzać zgodnie z instrukcją. Do czyszczenia nie używać żadnych rozpuszczalników, spirytusów, benzyn ani środków szorujących. Zanieczyszczenia i zabrudzenia można czyścić za pomocą środków przeznaczonych do czyszczenia urządzeń gospodarstwa domowego.
- Jeśli urządzenie nie jest używane, jest czyszczone lub uległo awarii należy zawsze odłączyć je od źródła zasilania.
- Nie demontować własnoręcznie urządzeń elektrycznych. Urządzenie pracuje pod wysokim napięciem. W wypadku awarii naprawę urządzenia należy pozostawić serwisowi lub wykwalifikowanej osobie.
- Naprawę gwarancyjną i pogwarancyjną należy pozostawić serwisowi lub wykwalifikowanej osobie.

## 2. Wskazówki ważne dla zachowania bezpieczeństwa. Prosimy przeczytać uważnie!

To urządzenie elektryczne zostało wykonane tak, aby umożliwić bezpieczną obsługę i użytkowanie osobom bez specjalnych kwalifikacji. Pomimo tego należy pamiętać, że użytkowanie tego urządzenia niesie za sobą szereg różnego rodzaju ryzyk i niebezpieczeństw.

W celu unocznienia tych niebezpieczeństw na urządzeniu umieszczono szereg znaków i ostrzeżeń, mających przypomnieć użytkownikowi o możliwych ryzykach i niebezpieczeństwach:



Ten symbol przypomina użytkownikowi, że urządzenie pracuje pod napięciem. Nie zdejmować z urządzenia pokrywy ochronnej. W wypadku nie przestrzegania zawartych w instrukcji ostrzeżeń i uwag grozi: **Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!**  
**Niebezpieczeństwo poważnego zranienia, a nawet utraty życia!**



Ten symbol przypomina użytkownikowi, że w wypadku nie przestrzegania zawartych w instrukcji ostrzeżeń i uwag grozi: **Niebezpieczeństwo poważnego zranienia, a nawet utraty życia!**  
**Niebezpieczeństwo trwałego uszkodzenia urządzenia lub innych rzeczy!**



Ten symbol oznacza, że produkt posiada podwójną izolację pomiędzy częściami zasilanymi z sieci elektrycznej, a częściami dopuszczonymi do bezpiecznego dotykania. Urządzenie nie wymaga uziemienia ani specjalnych instalacji.

### Przygotowanie do użycia / Przenoszenie

- Podczas przenoszenia, przygotowania i użytkowania urządzenia należy zachować ostrożność aby nie doszło do jego przewrócenia lub upadku.
  - Urządzenie należy przenosić i przygotowywać do pracy po dokładnym sprawdzeniu trasy przenoszenia i miejsca ustawienia urządzenia.
  - Nigdy nie przenosić urządzenia w trakcie jego pracy.
  - Nigdy nie przenosić urządzenia przyłączonego do źródła zasilania.
  - Urządzenie przenosić trzymając je oburącz za postawę lub stałe części obudowy.
  - Podczas przenoszenia należy pamiętać aby ręce nie były wilgotne ani śliskie.
- Niebezpieczeństwo poważnego zranienia lub utraty życia!**  
**Niebezpieczeństwo trwałego uszkodzenia urządzenia!**

### Rozpakowanie / Materiały ochronne

- Urządzenie (wraz z dołączonym wyposażeniem) przed pierwszym użyciem należy wypakować i usunąć wszystkie materiały chroniące urządzenie w transporcie, i odłożyć je w bezpieczne miejsce poza zasięgiem dzieci i osób niepełnosprawnych lub zutylizować.
  - Urządzenie i wszystkie jego części przed pierwszym użyciem oczyścić według wskazań z rozdziału „Przygotowanie urządzenia do pracy“, lub „Czyszczenie i konserwacja“.
  - Korpusu urządzenia, pilota zdalnego sterowania oraz przewodu zasilającego z wtyczką nigdy nie czyścić pod bieżącą wodą ani nie zanurzać do wody lub innej cieczy. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.
  - Części te przecierać miękką szmatką lekko zwilżoną wodą, a następnie wytrzeć do sucha lub pozostawić do wyschnięcia.
  - Urządzenie należy czyścić po jego wyłączeniu i odłączeniu od źródła zasilania.
- Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!**  
**Niebezpieczeństwo zwarcia w instalacji elektrycznej!**

## **Kontrola / Przygotowanie do użycia**

- Zalecamy stałe przeprowadzanie kontroli stanu technicznego urządzenia.
- Nie używać urządzenia jeśli jest uszkodzone lub podczas użytkowania doszło do uszkodzenia urządzenia albo jego części.
- Nie używać innych części i wyposażania niż oryginalnie dostarczone przez producenta.

### **Niebezpieczeństwo poważnego zranienia !**

#### **Niebezpieczeństwo trwałego uszkodzenia urządzenia lub innych rzeczy!**

- Jeśli urządzenie było przechowywane lub przygotowywane do pracy w niskich temperaturach lub w pomieszczeniach o wysokiej wilgotności należy najpierw przez 1- 2 godziny przed włączeniem, pozostawić urządzenie aby uzyskało temperaturę pomieszczenia, w którym będzie pracowało. Unikniemy wówczas szkodliwej dla instalacji elektrycznej kondensacji wilgoci w urządzeniu.
- Urządzenia nie włączać ani nie wyłączać przez wypinanie przewodu zasilającego z gniazdka źródła zasilania.
- Podczas standardowego użytkowania urządzenie najpierw przyłączyć do źródła zasilania, a następnie włączyć przełącznikiem głównym.
- Urządzenie najpierw wyłączyć przełącznikiem zasilania, a dopiero potem odłączyć przewód zasilający od źródła zasilania.
- Jeśli w urządzeniu nie działa główny przełącznik - regulator, urządzenia nie wolno używać.
- Urządzenie pozostaje pod niebezpiecznym napięciem dopóki jest przyłączone do źródła zasilania.

### **Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!**

## **Umieszczanie / Instalacja**

- Urządzenia używać ustawiając je wyłączone na:
  - stabilnej, równej powierzchni
  - stół, biurko, blat kuchenny, podłoga, podstawa dla sprzętu audio-video.
- Należy zawsze upewnić się, że miejsce na którym ustawiamy urządzenie jest równe, stabilne i posiada odpowiednią nośność.
- Nie instalować urządzenia w zamkniętych przestrzeniach (biblioteczki, zabudowane szkrynie lub półki), które nie zabezpieczają wolnej przestrzeni wokół urządzenia.
- Przy ustawianiu urządzenia do pracy należy pamiętać aby pozostawić wokół urządzenia miejsce dla wentylacji oraz zapewnić stabilność i pewność podstawie. Zalecamy pozostawienie wokół urządzenia co najmniej 10 cm wolnej przestrzeni.
- Urządzenia nie zakrywać nawet częściowo. Nie stawiać na urządzeniu żadnych przedmiotów. Do otworów w obudowie urządzenia nie wkładać żadnych obcych przedmiotów.
- Nie zakrywać otworów urządzenia aby nie utrudnić jego wentylacji. Wentylacja urządzenia pomaga w jego bezpiecznej i bezawaryjnej pracy.

### **Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!**

### **Niebezpieczeństwo pożaru!**

## **Ostrzeżenia!**

- Nie umieszczać urządzenia audio ani pilota zdalnego sterowania (jeśli urządzenie jest w niego wyposażone):
  - bezpośrednio działania promieni słonecznych, źródeł ciepła ani urządzeń emitujących wysoką temperaturę,
  - wibracji i uszkodzenia mechanicznego,
  - nadmiernego zapylenia,
  - wody i wysokiej wilgotności,
  - owadów,
  - agresywnego wpływu otoczenia i warunków zewnętrznych.
- Nie umieszczać urządzenia audio ani pilota zdalnego sterowania (jeśli urządzenie jest w niego wyposażone):
  - w bezpośredniej bliskości urządzeń medycznych. Może zostać naruszona ich sprawność
  - na niestabilnej powierzchni lub w miejscach trudno dostępnych,
  - na powierzchni nierównej lub zanieczyszczonej,
  - na skraju stołu lub blatu,
  - w pobliżu pojemników z wodą lub inną cieczą.
- Nie umieszczać pojemników z wodą lub inną cieczą na półkach zawieszonych bezpośrednio nad tym urządzeniem.
- Na urządzeniu ani nad nim nie stawiać żadnych naczyń ani przedmiotów z otwartym ogniem.

## **Ostrzeżenia!**

- Nie ustawiać urządzenia w miejscach z łatwym dostępem przez małe dzieci.
- Nie wolno dopuszczać do manipulowania urządzeniem przez małe dzieci. Urządzenie może się przewrócić lub spaść powodując poważne uszkodzenie ciała.
- Zranienia i uszkodzenia ciała mogą też spowodować utamane części urządzenia.

### **Niebezpieczeństwo poważnego zranienia, a nawet utraty życia!**

### **Niebezpieczeństwo trwałego uszkodzenia urządzenia lub innych rzeczy!**

- Nie używać urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, umywalk, basenów ani innych zbiorników z wodą. Jeśli urządzenie wpadło do wody nie wyciągać go! Najpierw należy urządzenie odłączyć od źródła zasilania.

Po takim wypadku konieczne jest sprawdzenie urządzenia w autoryzowanym serwisie.

### **Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!**

### **Niebezpieczeństwo zwarcia prądowego!**

- Nie wystawiać urządzenia ani jego wyposażenia na działanie silnych wibracji i wstrząsów. Należy zadbać aby na urządzenie nie spadły żadne ciężkie przedmioty.

### **Niebezpieczeństwo poważnego zranienia!**

### **Niebezpieczeństwo trwałego uszkodzenia urządzenia lub innych rzeczy!**

- Urządzenia nie używać w pomieszczeniach z niebezpieczeństwem wybuchu, w pobliżu otwartego ognia, substancji żrących i ich oparów, w pomieszczeniach zakurzonych i zapyłonych, ani w pomieszczeniach, w których nagromadzenie spalin może grozić wybuchem.
- Nie używać urządzenia w pobliżu źródeł nadmiernego ciepła i otwartego ognia.

### **Niebezpieczeństwo wybuchu lub wzniesienia pożaru!**

## **Obsługa / Nadzór**

- Podczas przygotowania i pracy urządzenie musi pozostawać pod stałym dozorem!
- Należy zwracać uwagę na dokładne przyłączenie wszystkich przewodów. Szczególnie należy zwrócić uwagę aby przewód zasilający przyłączony do źródła zasilania nie odpiął się od urządzenia. Wolny koniec przewodu zasilającego pozostaje wtedy pod napięciem. Nie wprowadzać do końcówki przewodu żadnych przedmiotów.

- Nie dotykać urządzenia, przewodu zasilającego i antenowego podczas silnej burzy. Istnieje ryzyko porażenia wyładowaniem atmosferycznym. Podczas burzy lub wtedy gdy urządzenie nie będzie użytkowane dłuższy czas zalecamy odłączenie urządzenia od źródła zasilania.

- Jeśli przy urządzeniu pozostawiamy bez dozoru dzieci lub osoby niepełnosprawne należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.

### **Niebezpieczeństwo poważnego zranienia!**

### **Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!**

### **Niebezpieczeństwo pożaru!**

- Nie łączyć w wiązki ani nie skręcać ze sobą przewodów przyłączeniowych. Przewody muszą być łatwo dostępne z możliwością ich natychmiastowego wypięcia.
- Nie wystawiać przewodów i kabli połączeniowych na uszkodzenia mechaniczne.
- Należy zadbać o to, aby przewód zasilający nie zwisał ze skraju podstawy, na której stoi urządzenie, gdyż mogą o ten przewód zahaczyć dzieci, zwierzęta lub sam użytkownik.

### **Niebezpieczeństwo poważnego zranienia!**

### **Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!**

- Po wyłączeniu urządzenia jego powierzchnia i kratki wentylacyjne pozostają stale nagrzane. Przed jakąkolwiek manipulacją z urządzeniem (przenoszenie, przestawianie itp.) należy odczekać aż urządzenie ostygnie.
- Nie pozostawiać urządzenia ani przewodu zasilającego w miejscach łatwo dostępnym dla dzieci. Dzieci mogłyby zrzucić urządzenie ciągnąc za przewód zasilający.

### **Niebezpieczeństwo poważnego zranienia!**

- Urządzenie jest przystosowane do odbioru sygnału audio także za pomocą słuchawek. Nie ustawiać głośności słuchawek na maksimum.

### **Niebezpieczeństwo poważnego uszkodzenia lub utraty słuchu!**

- Jeśli urządzenie nie będzie użytkowane przez dłuższy czas wówczas zalecamy odłączenie go od źródła zasilania. Osadzanie się kurzu i wilgoci we wnętrzu urządzenia może spowodować uszkodzenie izolacji i w konsekwencji zwarcie w układzie elektrycznym urządzenia.

### **Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!**

#### **Niebezpieczeństwo wzniesienia pożaru!**

- Nie przechowywać urządzenia z owiniętym wokół jego obudowy przewodem zasilającym. Przewód zasilający powinien być zwinięty luźno w sposób umożliwiający przechowywanie urządzenia w oryginalnym opakowaniu.
- Urządzenia nigdy nie przeciążać ponad limity określone w danych technicznych!
- Jeśli podczas użytkowania urządzenia pojawią się nadzwyczajne czynniki (zapach, dźwięk, itp), należy urządzenie natychmiast wyłączyć i odłączyć je od źródła zasilania. Konieczne jest sprawdzenie urządzenia w autoryzowanym serwisie.



---

# Dyski, które można odtwarzać w tym urządzeniu

## Format dysku

Audio CD

CD-R/CD-RW

Oznaczone logo Audio CD

Dyski z plikami audio CD, MP3.

Mimo zgodności formatu, stan jakościowy i właściwości konkretnego dysku (płyty) mogą być przyczyną problemów z jego odtworzeniem. Jest to związane z charakterystyką urządzenia, na którym został nagrany lub nie zamknięciem sesji nagrywania dysku. Nie uważa się tego za usterkę techniczną odtwarzacza.

---

## Posługiwanie się dyskami

### Manipulowanie dyskami

- Dysk należy chwytać wyłącznie za krawędzie, aby nie zanieczyścić jego powierzchni. Dotknięcie powierzchni dysku spowoduje jego zanieczyszczenie.
- Nie należy nalepiać niczego na powierzchnię dysku.
- Nie wystawiać dysków na działanie promieni słonecznych ani na zbyt wysokie temperatury. Nie pozostawiać dysków w zamkniętym samochodzie wystawiony na działanie promieni słonecznych.
- Po zakończeniu odtwarzania zawsze należy odłożyć dysk do opakowania.

### Czyszczenie

- Dysk można czyścić specjalną czyszczącą szmatką. Dysk czyści się od środka dysku do krawędzi.
- Do czyszczenia nie należy używać benzyny, alkoholu, czy innych rozpuszczalników, ogólnie dostępnych środków czyszczących ani sprayów antystatycznych.

---

## Wyposażenie

Prosimy o sprawdzenie czy w opakowaniu znajdują się następujące części wyposażenia:

**Instrukcja obsługi (1)**

**Radio retro (1)**

**Zasilacz (1)**

**Pilot zdalnego sterowania (1)**

# Otwieranie i zamykanie pokrywy przestrzeni dysku

## Otwieranie

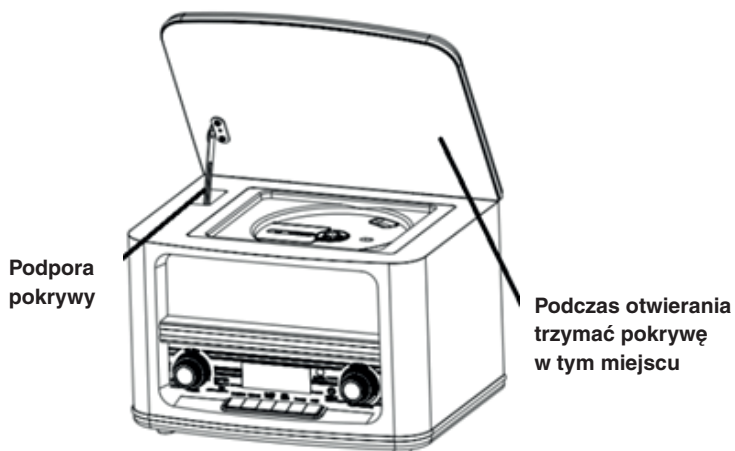
Pokrywę przestrzeni dysku otwieramy do góry, aż do zablokowania podpory pokrywy.

## Zamykanie

Aby zamknąć pokrywę przestrzeni dyskowej, należy najpierw podnieść ją lekko w górę, pociągnąć lekko do siebie dla odblokowania, a następnie powoli opuścić aż do jej zamknięcia.

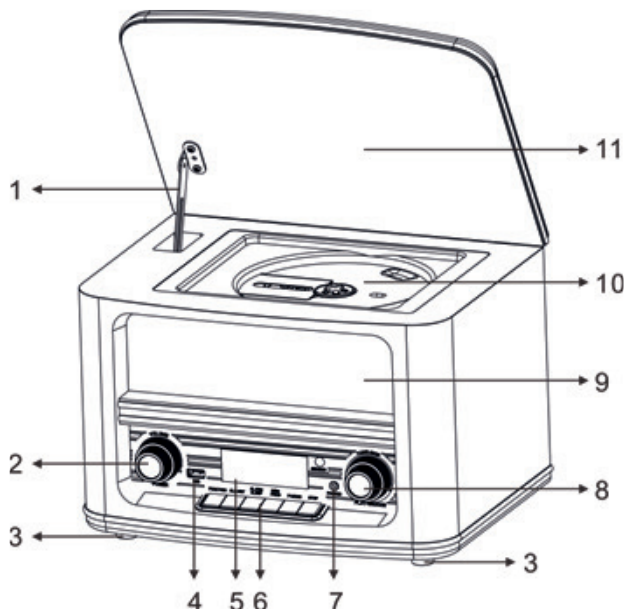
## Uwaga

Nigdy nie zamykać pokrywy na siłę naciskając ją w dół. Usiłowanie zamknięcia pokrywy przestrzeni dyskowej bez odblokowania podpory może doprowadzić do zniszczenia pokrywy i podpory.



# Opis części i przycisków obsługi

## Panel przedni



**1 Podpora pokrywy przestrzeni dysku**

**2 VOLUME +/- (przycisk **STANDBY**)**

Pokrętko ustawiania głośności/Przetącajnik do/z trybu gotowości

**3 Gumowe nóżki podstawy**

**4 Złącze USB**

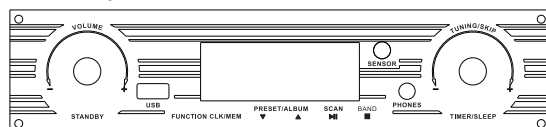
Przyłączenie odtwarzacza MP3/urządzenia USB

**5 Wyświetlacz LCD**

Wyświetlanie informacji

**6 Przycisk funkcyjny (FUNCTION/CLK/MEM/PRESET/ALBUM (▼/▲)/SCAN (▶/◀)/BAND (■))**

Obsługa różnych funkcji urządzenia



**7 Złącze PHONES**

Mini złącze 3,5 mm dla przyłączenia słuchawek

**8 Pokrętko TUNING/SKIP (przycisk **TIMER/SLEEP**)**

Wyszukiwanie stacji radiowych/przełączanie plików i kanałów radiowych/ustawienia zegara czasu itd.

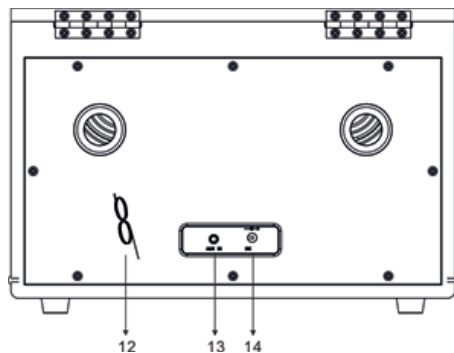
**9 Głośniki**

**10 Nośnik dysku**

Włożenie dysku

**11 Pokrywa przestrzeni dysku**

## Panel tylny



### **12 Antena przewodowa FM**

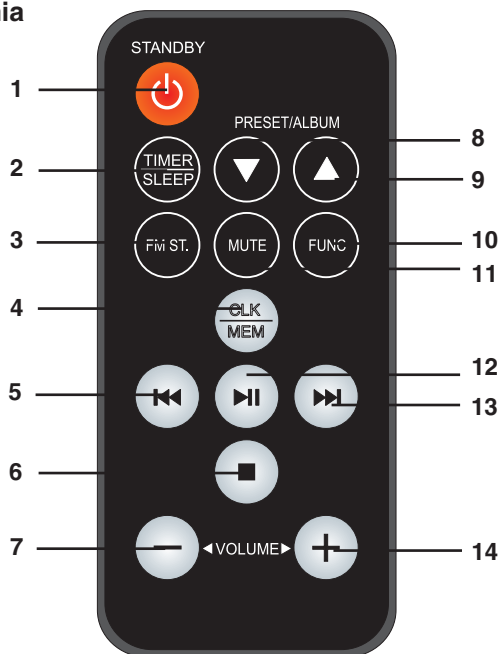
### **13 Złącze AUX IN**

Mini złącze 3,5 mm do przyłączenia zewnętrznego źródła audio (sygnału zewnętrznego urządzenia audio).

### **14 DC IN**

Przyłączenie zasilacza AC dla podłączenia zasilania ze źródła zasilania.

## Pilot zdalnego sterowania



- 1 Przycisk **⏻ STANDBY**  
Przełączanie do/z trybu gotowości
- 2 Przycisk **TIMER/SLEEP**  
Ustawienia zegara/wyłącznika czasowego
- 3 Przycisk **FM ST.**  
Przełączanie trybu mono/stereo dla słabego odbioru sygnału radiowego FM
- 4 Przycisk **CLK/MEM**  
Ustawienia zegara czasu/pamięć
- 5 Przycisk **⏮**  
Przełączanie plików do tyłu/FM: wyszukiwanie do tyłu (w dół częstotliwości)
- 6 Przycisk **■**  
Zatrzymanie odtwarzania/Przełączanie pasma FM/AM
- 7 Przycisk **VOLUME -**  
Zmniejszanie głośności (ciszej)
- 8 Przycisk **▼**  
Przełączanie w dół
- 9 Przycisk **▲**  
Przełączanie w górę
- 10 Przycisk **FUNC**  
Przełączanie źródła dźwięku CD/USB/AUX/BT/TUNER.
- 11 Przycisk **MUTE**  
Wyłączenie/włączenie dźwięku
- 12 Przycisk **⏸**  
Odtwarzanie/Wstrzymanie/FM: włączenie automatycznego wyszukiwania i zapamiętania stacji radiowych
- 13 Przycisk **⏭**  
Przełączanie plików do przodu/FM: wyszukiwanie do przodu (w górę częstotliwości)
- 14 Przycisk **VOLUME +**  
Zwiększanie głośności (głośniej)

---

## Zakładanie baterii w pilocie zdalnego sterowania

Urządzenie wyposażono w możliwość sterowania za pomocą pilota zdalnego sterowania. Wysunąć gniazdo baterii w spodniej części pilota zdalnego sterowania. Do gniazda włożyć jedną baterię 3V (typu CR2025) zwracając uwagę na właściwą biegunowość + i -. Zasunąć gniazdo baterii w pilocie.


W celu współpracy odtwarzacza z pilotem zdalnego sterowania należy, wybierając odpowiednie przyciski pilota, kierować przednią jego część w kierunku czytnika sygnału zdalnego sterowania na panelu przednim odtwarzacza.

### Uwagi

- Nie należy umieszczać pilota w miejscach mocno nagrzanym ani wilgotnym.
- Nie używać nowych baterie wraz ze starymi.
- Należy zadbać, aby podczas wymiany baterii do pilota nie dostały się żadne obce przedmioty.
- Nie należy, postępując się pilotem, kierować jego diodę w stronę silnego światła słonecznego lub innego źródła światła, gdyż może spowodować to brak działania pilota.
- Jeżeli pilot nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie, aby nie spowodować ich korozji lub wycieku i uszkodzenia pilota.
- Po wypakowaniu pilota należy usunąć foliowa blokadę baterii.

---

## Operacje podstawowe

- 1 Ostrożnie wypakować urządzenie i usunąć z niego wszystkie materiały ochronne.
- 2 Przewód zasilający załączonego zasilacza AC. rozwinąć na całą długość
- 3 Rozwinąć na całą długość przewód anteny FM.
- 4 Umieścić urządzenie na równej i stabilnej podstawie, w pobliżu gniazdka elektrycznego, poza bezpośrednim działaniem promieni słonecznych i źródeł nadmiernego ciepła, kurzu, wilgoci i działaniem silnego pola elektromagnetycznego.
- 5 Przewód zasilający załączonego zasilacza AC przyłączyć do gniazda zasilania **DC IN (14)** na tylnym panelu urządzenia, a zasilacz AC (5 V, 1 A) przyłączyć do gniazda źródła zasilania.  
Po przyłączeniu zasilania na wyświetlaczu LCD wyświetlony zostanie zegar czasu wskazujący 00:00.
- 6 Naciśnięciem i przytrzymaniem przycisku  **STANDBY (1)** na pilocie zdalnego sterowania lub naciśnięciem pokrętki **VOLUME +/- (STANDBY) (2)** na urządzeniu włączamy urządzenie ze stanu gotowości.  
Nie ustawiony zegar czasu wskazuje wartość 0:00. Budzik ustawiony fabrycznie na wartość 0:00 i jest wyłączony.
- 7 Krótkim naciśnięciem przycisku **FUNC (10)** na pilocie zdalnego sterowania lub przycisku **FUNCTION (6)** na urządzeniu wybieramy żądane źródło dźwięku (AM/FM/USB/CD/BLUETOOTH/AUX IN...).
- 8 Pokrętką **VOLUME +/- (2)** na urządzeniu lub przyciskami **VOLUME + - (7, 14)** na pilocie zdalnego sterowania ustawiamy głośność. Naciskaniem przycisku **MUTE (11)** na pilocie zdalnego sterowania można wyłączyć a następnie włączyć dźwięk.

### Używanie słuchawek (nie są dodawane)

Po przyłączeniu słuchawek do złącza PHONES na panelu przednim wyłączamy automatycznie dźwięk z głośników włączając dźwięk w słuchawkach.

---

## Ustawienia

Odbiór sygnału radiowego zależy w dużej mierze od położenia anteny teleskopowej FM

### Porady

- Aby sygnał nie był zaszumiony należy odsunąć antenę od innych urządzeń elektrycznych.
- Antenę teleskopową FM rozciągnąć na maksymalną długość.
- Sygnał radiowy możemy poprawiać szukając optymalnego ustawienia anteny FM.

### Ustawienia zegara czasu

- 1 W trybie gotowości (nie ustawiony zegar wskazuje 0:00, budzik fabrycznie ustawiony na 0:00 jest wyłączony) naciśnięciem i przytrzymaniem przycisku **CLK/MEM (4)** na pilocie zdalnego sterowania lub na urządzeniu **(6)** włączamy tryb ustawiania zegara czasu.  
W tym trybie ustawienia zegara zmieniamy krótkim naciskaniem przycisku **CLK/MEM (4)** przełączając w kolejności ustawienia: cykl 12/24H - Godziny - Minuty - Wyłączenie trybu.  
Wybrana pozycja ustawienia miga.
- 3 Przy ustawieniu 12-/24-cyklu zegara (miga 12H), naciskaniem przycisku **◀◀** lub **▶▶** (**5, 13**) na pilocie zdalnego sterowania lub pokrętką **TUNING/SKIP (8)** na urządzeniu wybieramy 24/12-godzinny cykl wyświetlania czasu.  
Naciśnięciem przycisku **CLK/MEM (4)** potwierdzamy ustawienie.

- 4 Naciskaniem przycisku **◀◀** lub **▶▶** (5, 13) na pilocie zdalnego sterowania lub pokrętle **TUNING/SKIP** (8) na urządzeniu wybieramy ustawienie godzin. Naciśnięciem przycisku **CLK/MEM** (4) potwierdzamy ustawienie.
- 5 Naciskaniem przycisku **◀◀** lub **▶▶** (5, 13) na pilocie zdalnego sterowania lub pokrętle **TUNING/SKIP** (8) na urządzeniu wybieramy ustawienie minut. Naciśnięciem przycisku **CLK/MEM** (4) potwierdzamy ustawienie. Tryb ustawiania zegara czasu wyłączy się, a zegar czasu jest ustawiony.

## Ustawienia budzika

- 1 Naciśnięciem i przytrzymaniem przycisku **⏻** **STANDBY** (1) na pilocie zdalnego sterowania lub naciśnięciem pokrętki **VOLUME +/-** (**STANDBY**) (2) na urządzeniu przełączamy urządzenie do trybu gotowości.
- 2 W trybie gotowości naciśnięciem i przytrzymaniem przycisku **TIMER/SLEEP** (2) na pilocie zdalnego sterowania lub naciśnięciem pokrętki **TUNING/SKIP** (**TIMER/SLEEP**) (8) na urządzeniu włączamy tryb ustawiania budzika i jego ustawienia. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat "ON TIME" (włączanie budzika). Włączamy tym samym czas włączenia urządzenia. W tym trybie kolejnymi krótkimi naciśnięciami przycisku **TIMER/SLEEP** przełączamy pozycje w kolejności Godziny - Minuty. Wybrana pozycja miga.
- 3 Naciskaniem przycisku **◀◀** lub **▶▶** (5, 13) na pilocie zdalnego sterowania lub pokrętle **TUNING/SKIP** (8) na urządzeniu wybieramy ustawienie godzin dla budzika. Naciśnięciem przycisku **TIMER/SLEEP** potwierdzamy ustawienie.
- 4 Naciskaniem przycisku **◀◀** lub **▶▶** (5, 13) na pilocie zdalnego sterowania lub pokrętle **TUNING/SKIP** (8) na urządzeniu wybieramy ustawienie minut dla budzika. Naciśnięciem przycisku **TIMER/SLEEP** potwierdzamy ustawienie. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat "OFF TIME" (wyłączenie budzika). Ustawiamy czas wyłączenia urządzenia postępując w kolejności jak dla włączenia ("ON TIME").
- 5 Po ustawieniu czasu wyłączenia ("OFF TIME") Naciskaniem przycisku **◀◀** lub **▶▶** (5, 13) na pilocie zdalnego sterowania lub pokrętle **TUNING/SKIP** (8) na urządzeniu wybieramy źródło dźwięku dla budzika (jako pierwsze źródło dźwięku będzie migać "CD". Następnie można wybrać USB, radio (TUNER) lub brzęczek (BUZZER)). Po wybraniu źródła dźwięku pokrętle "VOLUME" wybieramy głośność budzenia. Naciśnięciem przycisku **TIMER/SLEEP** potwierdzamy ustawienie. Tryb ustawiania zegara czasu wyłączy się, a budzik jest włączony. Jeśli ustawienie zostało przeprowadzone właściwie na wyświetlaczu LCD pojawi się symbol budzika. W wybranym czasie budzik włączy się eksponując sygnał z wybranego źródła dźwięku. Dla budzenia z CD musi być włożony dysk CD. Dla budzenia z USB musi być przyłączone do radia urządzenie USB z plikami audio. Dla budzenia radiem zalecamy wcześniejsze wyszukanie stacji radiowej. Po wybraniu budzenia brzęczkiem rozlegnie się dźwięk brzęczenia.
- 6 Włączone budzenie można wyłączyć przyciskiem **⏻** **STANDBY** (1) na pilocie zdalnego sterowania lub przyciskiem **STANDBY** (2) na urządzeniu. W przeciwnym razie budzik wyłączy się w czasie ustawionym dla jego zakończenia ("OFF TIME").
- 7 Aby skasować ustawienia budzika naciskamy przycisk **TIMER/SLEEP** na pilocie lub na urządzeniu aż do wyłączenia symbolu budzika na wyświetlaczu.



## Wyłącznik czasowy

1 W każdym trybie, przy włączonym urządzeniu naciśnięciem przycisku **TIMER/SLEEP (2)** na pilocie lub pokrętła **(8)** na urządzeniu włączamy tryb SLEEP (wyłącznik czasowy). Tryb SLEEP jest fabrycznie wyłączony (OFF).

2 Kolejnym naciskaniem przycisku **TIMER/SLEEP** ustawiamy czas wyłączenia urządzenia na 90 > 80 > 70... > 10 minut > lub wyłączamy ten tryb (OFF). Ustawiony czas wyłączenia zostanie zapisany automatycznie.

Jeśli ustawienie zostało przeprowadzone właściwie na wyświetlaczu LCD pojawi się symbol SLEEP. Po upływie wybranego czasu urządzenie wyłączy się.

## Wyłączanie urządzenia

Urządzenie wyłączamy krótkim naciśnięciem przycisku **⏻ STANDBY (1)** na pilocie zdalnego sterowania lub naciśnięciem pokrętła **VOLUME +/- (STANDBY) (2)** na urządzeniu. Urządzenie przełączy się DO TRYBU GOTOWOŚCI. Wszystkie wykonane wcześniej ustawienia (zegar, budzik itd.) zostaną zachowane.

Po odłączeniu urządzenia od źródła zasilania konieczne będzie ponowne wykonanie wszystkich ustawień (w tym zegara czasu).

---

## Przewodowe połączenie zewnętrznego urządzenia audio

Do gniazda **AUX IN (13)** na tylnym panelu naszego urządzenia przyłączamy, za pomocą właściwego przewodu, zewnętrzne urządzenie audio z mini złączem 3,5 mm (np. laptop). Po połączeniu możliwe będzie odtwarzanie dźwięku z urządzenia przyłączonego.

1 Krótkim naciśnięciem przycisku **⏻ STANDBY (1)** na pilocie zdalnego sterowania lub naciśnięciem pokrętła **VOLUME +/- (STANDBY) (2)** na urządzeniu włączamy urządzenie.

2 Krótkim naciskaniem przycisku **FUNC (10)** na pilocie lub przycisku **FUNCTION (6)** na urządzeniu wybieramy jako źródło dźwięku zewnętrzne urządzenie **AUX IN**.

3 Ustawiamy głośność na urządzeniu przyłączanym, a następnie pokrętłem **VOLUME +/- (2)** na urządzeniu lub naciskaniem przycisków **VOLUME + i - (7, 14)** na pilocie ustawiamy głośność. Naciskaniem przycisku **MUTE** na pilocie możemy dźwięk wyłączać i ponownie włączać.

### Uwagi

- Przewód audio 3,5 mm nie stanowi wyposażenia tego urządzenia.
- Z funkcjami odtwarzania z urządzenia przyłączonego należy zapoznać się korzystając z jego Instrukcji obsługi.

---

## Przyłączanie słuchawek

Do złącza **PHONES (7)** na panelu przednim urządzenia można przyłączyć słuchawki (nie są dodawane).

Po przyłączeniu słuchawek do złącza PHONES na panelu przednim wyłączamy automatycznie dźwięk z głośników włączając dźwięk w słuchawkach.




# Tuner (FM/AM radio)

Stacje radiowe wyszukiwać można w paśmie FM.

Przed rozpoczęciem wyszukiwania należy głośność ustawić w minimalnym położeniu.

Można zapamiętać do 30 stacji radiowych w paśmie FM.

## Wyszukiwanie stacji radiowych

- 1 Krótkim naciśnięciem przycisku  **STANDBY (1)** na pilocie zdalnego sterowania lub naciśnięciem pokrętki **VOLUME +/- (STANDBY) (2)** na urządzeniu włączamy urządzenie.
- 2 Krótkim naciskaniem przycisku **FUNC (10)** na pilocie lub przycisku **FUNCTION (6)** na urządzeniu wybieramy jako źródło dźwięku radio (Tuner) **FM**.
- 3 Naciśnięciem i przytrzymaniem przycisku  na pilocie lub na urządzeniu włączamy automatyczne wyszukiwanie i zapamiętanie wszystkich dostępnych stacji radiowych FM.
- 4 Dla przełączania pomiędzy pasmami FM a AM używamy przycisku  na pilocie lub na urządzeniu.
- 5 Pokrętką **VOLUME +/- (2)** na urządzeniu lub naciskaniem przycisków **VOLUME + i - (7, 14)** na pilocie ustawiamy głośność. Naciskaniem przycisku **MUTE** na pilocie możemy dźwięk wyłączać i ponownie włączać.

## Ręczne wyszukiwanie i zapamiętanie stacji



W trybie radia naciskamy i przytrzymujemy przycisk  lub  (**5, 13**) na pilocie zdalnego sterowania lub obracamy pokrętką **TUNING/SKIP (8)** na urządzeniu.

Częstotliwości zaczną się zmieniać (wyszukiwać) aż do znalezienia najbliższej lub najsilniejszej stacji (w dół/w górę częstotliwości).

Po znalezieniu stacji nastąpi jej odtwarzanie.

Aby znaleźć stację zapisać w pamięci urządzenia należy nacisnąć przycisk **CLK/MEM (4)** na pilocie lub (**6**) na urządzeniu.

Na wyświetlaczu LCD wyświetli się „MEM” i będzie migotało wskazanie „xx”.




Naciskaniem przycisku  lub  (**9, 8**) na pilocie wybieramy żądany kanał do zapisania stacji (P01-30). Cyfra pojawi się w miejscu migania „xx”.

Naciśnięciem przycisku **CLK/MEM** zapisujemy (zapamiętujemy) wybraną stację pod wybranym numerem. Można zapamiętać do 30 stacji w paśmie FM i do 30 w paśmie AM.

### Uwaga:

Jeśli pod wybranym numerem była już zapisana jakaś stacja wówczas nowe wybranie tego numeru kasuje poprzednie ustawienie i zapisana zostanie nowo wybrana stacja.


## Odsłuchiwanie audycji z wybranego kanału

Aby odsłuchać zapamiętaną stację radiową, naciskaniem przycisku  i  (**9, 8**) na pilocie lub  (**6**) na urządzeniu wybieramy kanał, pod którym stacja została zapamiętana.

### Uwagi

- Po wyłączeniu i ponownym włączeniu urządzenia w trybie FM odbierana będzie ostatnio wybrana stacja radiowa.
- Dla zapewnienia optymalnego odbioru należy antenę teleskopową FM wysunąć na maksymalną długość.
- Dla zapewnienia jak najlepszego odbioru stacji w paśmie AM należy odpowiednio ustawić odbiornik radiowy.

# Odtwarzacz CD

- 1 Krótkim naciśnięciem przycisku  **STANDBY (1)** na pilocie zdalnego sterowania lub naciśnięciem pokrętki **VOLUME +/- (STANDBY) (2)** na urządzeniu włączamy urządzenie.
- 2 Na górnym panelu urządzenia otwieramy pokrywę przestrzeni dysku.
- 3 Krótkim naciskaniem przycisku **FUNC (10)** na pilocie lub przycisku **FUNCTION (6)** na urządzeniu wybieramy jako źródło dźwięku odtwarzacz **CD**.
- 4 Zaświeci się wyświetlacz dla dysku.
- 5 Podnosimy małą pokrywę dysku i wkładamy wybraną płytę CD (napisami do góry).
- 6 Zamykamy pokrywę dysku. Odtwarzacz wczyta płytę i automatycznie rozpocznie jej odtwarzanie.
- 7 Jeśli odtwarzanie nie rozpocznie się automatycznie, wówczas naciśnięciem przycisku **▶||** (odtwarzanie/wstrzymanie) na pilocie lub na urządzeniu rozpoczynamy odtwarzanie.
- 8 Pokrętką **VOLUME +/- (2)** na urządzeniu lub naciskaniem przycisków **VOLUME + i - (7, 14)** na pilocie ustawiamy głośność.
- 9 Dla wstrzymania odtwarzania naciskamy przycisk **▶||** (odtwarzanie/wstrzymanie) na pilocie lub na urządzeniu.  
Kolejne naciśnięcie tego przycisku wznowia odtwarzanie w miejscu jego wstrzymania.
- 10 Odtwarzanie zatrzymujemy naciśnięciem przycisku **■** (zatrzymanie) na pilocie lub na urządzeniu.
- 11 Naciskaniem przycisku **◀◀** (Przesuwanie do tyłu)/**▶▶** (Przesuwanie do przodu) na pilocie zdalnego sterowania lub obracaniem pokrętki **TUNING/SKIP** na urządzeniu przełączamy się na poprzednią/następną ścieżkę audio.

## Uwaga:

- Jeśli gniazdo dysku jest puste lub dysk nie zostanie wczytany (nieobsługiwany format plików lub uszkodzenie dysku), lista ścieżek audio nie wyświetli się
- Nie pozostawiać otwartej pokrywy przestrzeni dysku. Na optyce laserowego czytnika może się osadzać kurz uszkadzając laser lub zmniejszając jego sprawność.
- Dysków CD nie przechowywać w miejscach o dużym zapyleniu i zbyt wysokiej temperaturze.
- Urządzenie odtwarza dyski w formatach CD/CD-R/CD-RW. Niektóre dyski nie będą odtwarzane ze względu na ich format, możliwe uszkodzenie lub inny defekt.


## Przełączanie trybów odtwarzania

Naciskaniem przycisku **CLK/MEM (4)** na pilocie lub **(6)** na urządzeniu podczas odtwarzania przełączamy tryb odtwarzania w następującej kolejności:

**Powtórne odtworzenie 1 (aktualnej) ścieżki – Powtórne odtworzenie całego dysku – Odtwarzanie ścieżek na dysku w dowolnej kolejności – Normalne odtwarzanie**

# Odtwarzanie plików MP3

Odtwarzacz umożliwia odtwarzanie plików muzycznych w formacie MP3 o jakości porównywalnej z dyskami CD. Można odtwarzać do 600 minut muzyki lub 150 plików na jednym dysku. Pliki MP3 odtwarzane są tak samo jak ścieżki muzyczne na dyskach (płytkach) CD.

- 1 Krótkim naciśnięciem przycisku  **STANDBY (1)** na pilocie zdalnego sterowania lub naciśnięciem pokrętki **VOLUME +/- (STANDBY) (2)** na urządzeniu włączamy urządzenie.
- 2 Na górnym panelu urządzenia otwieramy pokrywę przestrzeni dysku.
- 3 Krótkim naciskaniem przycisku **FUNC (10)** na pilocie lub przycisku **FUNCTION (6)** na urządzeniu wybieramy jako źródło dźwięku odtwarzacz **CD**.
- 4 Zaświeci się wyświetlacz dla dysku CD.
- 5 Podnosimy małą pokrywę dysku i wkładamy wybraną płytę CD (napisami do góry).
- 6 Zamykamy pokrywę dysku. Odtwarzacz wczyta płytę i automatycznie rozpocznie jej odtwarzanie. a na wyświetlaczu wyświetli się komunikat MP3 CD.
- 7 Jeśli odtwarzanie nie rozpocznie się automatycznie, wówczas naciśnięciem przycisku **▶||** (odtwarzanie/wstrzymanie) na pilocie lub na urządzeniu rozpoczynamy odtwarzanie.
- 8 Pokrętką **VOLUME +/- (2)** na urządzeniu lub naciskaniem przycisków **VOLUME + i - (7, 14)** na pilocie ustawiamy głośność.
- 9 Dla wstrzymania odtwarzania naciskamy przycisk **▶||** (odtwarzanie/wstrzymanie) na pilocie lub na urządzeniu.  
Kolejne naciśnięcie tego przycisku wznawia odtwarzanie w miejscu jego wstrzymania.
- 10 Odtwarzanie zatrzymujemy naciśnięciem przycisku **■** (zatrzymanie) na pilocie lub na urządzeniu.
- 11 Naciskaniem przycisku **◀◀** (Przesuwanie do tyłu)/**▶▶** (Przesuwanie do przodu) na pilocie zdalnego sterowania lub obracaniem pokrętki **TUNING/SKIP** na urządzeniu przełączamy się na poprzednią/następną ścieżkę audio.

## Przełączanie albumów/folderów

Naciskaniem przycisku **▲** i **▼ (9, 8)** na pilocie lub **▲/▼ (6)** na urządzeniu wybieramy przełączenie do poprzedniego lub następnego albumu (folderu) na dysku.

## Przełączanie trybów odtwarzania

Naciskaniem przycisku **CLK/MEM (4)** na pilocie lub **(6)** na urządzeniu podczas odtwarzania przełączamy tryb odtwarzania w następującej kolejności:


**Powtórne odtworzenie 1 (aktualnego) pliku – Powtórne odtworzenie aktualnego folderu – Powtórne odtworzenie całej zawartości audio na dysku – odtwarzanie plików na dysku w dowolnej kolejności – Normalne odtwarzanie**

# Odtwarzanie plików audio z urządzeń USB (odtwarzaczy USB)

Urządzenie umożliwia odtwarzanie plików audio w formatach MP3/WMA/WAV/APE/FLAC w jakości porównywalnej z zapisem na płytach CD.

Pliki można odtwarzać z przyłączonych zewnętrznych urządzeń USB i dysków zewnętrznych. Urządzenie rozpoznaje dyski i urządzenia USB o pojemności do 32 GB. Urządzenia o większej pojemności mogą nie zostać rozpoznane po podłączeniu do tego urządzenia

Odtwarzaniem plików możemy sterować przyciskami na naszym urządzeniu.

- 1 Do złącza USB przyłączamy zewnętrzne urządzenie USB zawierające pliki dźwiękowe w formatach obsługiwanych przez nasze urządzenie (patrz powyżej).
- 2 Krótkim naciśnięciem przycisku  **STANDBY (1)** na pilocie zdalnego sterowania lub naciśnięciem pokrętki **VOLUME +/- (STANDBY) (2)** na urządzeniu włączamy urządzenie.
- 3 Krótkim naciskaniem przycisku **FUNC (10)** na pilocie lub przycisku **FUNCTION (6)** na urządzeniu wybieramy jako źródło dźwięku **USB**.
- 4 Zaświeci się wyświetlacz dla USB a do urządzenia zostaną wczytane pliki z USB.
- 5 Jeśli odtwarzanie nie rozpocznie się automatycznie, wówczas naciśnięciem przycisku **▶||** (odtwarzanie/wstrzymanie) na pilocie lub na urządzeniu rozpoczynamy odtwarzanie.
- 6 Pokrętką **VOLUME +/- (2)** na urządzeniu lub naciskaniem przycisków **VOLUME + i - (7, 14)** na pilocie ustawiamy głośność.
- 7 Dla wstrzymania odtwarzania naciskamy przycisk **▶||** (odtwarzanie/wstrzymanie) na pilocie lub na urządzeniu.  
Kolejne naciśnięcie tego przycisku wznawia odtwarzanie w miejscu jego wstrzymania.
- 8 Odtwarzanie zatrzymujemy naciśnięciem przycisku **■** (zatrzymanie) na pilocie lub na urządzeniu.
- 9 Naciskaniem przycisku **◀◀** (Przesuwanie do tyłu)/**▶▶** (Przesuwanie do przodu) na pilocie zdalnego sterowania lub obracaniem pokrętki **TUNING/SKIP** na urządzeniu przelączamy się na poprzednią/następną ścieżkę audio.

## Przełączanie albumów/folderów

Naciskaniem przycisku **▲ i ▼ (9, 8)** na pilocie lub **▲/▼ (6)** na urządzeniu wybieramy przełączenie do poprzedniego lub następnego albumu (folderu) na dysku.

## Przełączanie trybów odtwarzania

Naciskaniem przycisku **CLK/MEM (4)** na pilocie lub **(6)** na urządzeniu podczas odtwarzania przełączamy tryb odtwarzania w następującej kolejności:

**Powtórne odtworzenie 1 (aktualnego) pliku – Powtórne odtworzenie aktualnego folderu – Powtórne odtworzenie całej zawartości audio z pamięci USB - Odtwarzanie plików audio z urządzenia USB w dowolnej kolejności – Normalne odtwarzanie.**

Przełączanie trybów odtwarzania

# Bluetooth

- 1 Włączamy tryb Bluetooth w urządzeniu zewnętrznym Bluetooth (telefon, tablet, itp). Sposób prosimy wyszukać w instrukcji takiego urządzenia.
- 2 Naciśnięciem przycisku **STANDBY (1)** na pilocie zdalnego sterowania albo naciśnięciem pokrętki **VOLUME +/- (STANDBY) (2)** na urządzenie włączamy urządzenie.
- 3 Krótkim naciskaniem przycisku **FUNC (10)** na pilocie lub przycisku **FUNCTION (6)** na urządzeniu wybieramy jako źródło dźwięku **BT**.
- 4 Urządzenie przełączy się do trybu Bluetooth, rozlegnie się sygnał dźwiękowy i urządzenie będzie przygotowane do sparowania z zewnętrznym urządzeniem Bluetooth.
- 5 Na urządzeniu zewnętrznym (telefon, tablet itp.) włączamy wyszukiwanie dostępnych urządzeń Bluetooth. Sposób prosimy wyszukać w instrukcji takiego urządzenia. Po wyświetleniu na ekranie urządzenia zewnętrznego Bluetooth urządzenia RR-71, wybieramy je i czekamy, aż na ekranie pojawi się informacja o sparowaniu (połączeniu) z urządzeniem RR-71. Z naszego urządzenia rozlegnie się sygnał dźwiękowy potwierdzający połączenie. Urządzenia są teraz połączone w trybie Bluetooth.
- 6 Po sparowaniu na urządzeniu zewnętrznym Bluetooth można włączyć odtwarzanie oraz ustawić na nim wybraną głośność. Sposób prosimy wyszukać w instrukcji takiego urządzenia. Dźwięk z urządzenia zewnętrznego będzie odtwarzany na głośnikach tego urządzenia.

## Operacje odtwarzania

### Odtwarzanie

Naciśnięciem przycisku **▶II** włączamy odtwarzanie.

### Wstrzymanie

Podczas odtwarzania naciskamy przycisk **▶II**. Odtwarzanie zostanie wstrzymane.

Podczas odtwarzania naciskamy przycisk **▶II**. Odtwarzanie zostanie wznowione.

**Przesuwanie do tyłu:** przyciskiem **I◀** na pilocie lub pokrętkiem **TUNING/SKIP** na urządzeniu. Przełączamy się na początek odtwarzanej ścieżki (pliku) lub na poprzednią ścieżkę (krótkie naciśnięcie/obracanie).

**Przesuwanie do przodu:** przyciskiem **▶I** na pilocie lub pokrętkiem **TUNING/SKIP** na urządzeniu. Przełączamy się na ścieżkę (plik) (krótkie naciśnięcie/obracanie).

Aby działanie odtwarzania działało prawidłowo przyłączone urządzenie musi obsługiwać profil AVRCP.

7 Pokrętkiem **VOLUME +/- (2)** na urządzeniu lub naciskaniem przycisków **VOLUME + i - (7, 14)** na pilocie ustawiamy głośność. Naciskaniem przycisku **MUTE** na pilocie możemy dźwięk wyłączać i ponownie włączać.

8 Po zakończeniu odtwarzania wyłączamy tryb Bluetooth na naszym urządzeniu, zatrzymujemy odtwarzanie na urządzeniu połączonym i wyłączamy połączenie Bluetooth.

## Uwaga

Przy kolejnym włączeniu obu urządzeń nie jest już konieczne ponowne ich sparowanie. Po włączeniu trybu Bluetooth na naszym urządzeniu i trybu Bluetooth na urządzeniu zewnętrznym oba urządzenia sparują się (połączą się automatycznie).

## Ostrzeżenie!

W trakcie połączenia Bluetooth dźwięk może zanikać. Jest to spowodowane ruchem, przeszkodami, zmianą odległości pomiędzy urządzeniami itp.

**Nie świadczy to o awarii urządzenia.**

---

# Informacje pozostałe

## **Technologia bezprzewodowa BLUETOOTH**

Technologia bezprzewodowa BLUETOOTH służy do komunikacji pomiędzy dwoma urządzeniami cyfrowymi na krótką odległość (np. telefon komórkowy i komputer). Komunikacja między dwoma urządzeniami powinna przebiegać bezproblemowo do 10 m. Technologia ta służy do wzajemnej komunikacji co najmniej dwóch urządzeń. Na rynku są już urządzenia pozwalające na komunikację z wieloma innymi urządzeniami. Do połączenia urządzeń nie jest potrzebny żaden przewód, ani nie ma potrzeby umieszczania urządzeń na przeciw siebie, jak w technologii na podczerwień. Można połączyć ze sobą urządzenia przechowywane w bagażu lub w etui. Standard BLUETOOTH jest standardem międzynarodowym, rozwijanym i używanym na całym świecie.

### **Maksymalny zasięg komunikacji**

Maksymalny zasięg komunikacji może być krótszy jeżeli:

Między urządzeniami z BLUETOOTH występują przeszkody w postaci osób, ścian lub metalu.

W pobliżu tego urządzenia używane jest urządzenie LAN.

W pobliżu tego urządzenia używana jest kuchenka mikrofalowa.

W pobliżu tego urządzenia używane jest urządzenie emitujące pole elektromagnetyczne.

### **Zakłócenia z innych urządzeń**

Urządzenia z BLUETOOTH i bezprzewodowym LAN (IEEE802.11b/g) używają tej samej częstotliwości, w związku z czym używanie obok siebie takich dwóch urządzeń może spowodować zmniejszenie szybkości komunikacji, zaszumienie lub błąd w połączeniu.

W takim wypadku należy:

Używać tego urządzenia min. 10 m od bezprzewodowego urządzenia LAN.

Jeśli konieczne jest używanie tego urządzenia w odległości bliższej niż 10 m należy na czas pracy tego urządzenia wyłączyć urządzenie z bezprzewodowym LAN.

### **Zakłócenia w pracy innych urządzeń**

Sygnal z urządzenia BLUETOOTH może mieć negatywny wpływ na pracę niektórych urządzeń elektronicznych. W związku z powyższym nie należy używać urządzeń z włączonym BLUETOOTH w następujących miejscach:

- W pobliżu płynów łatwo zapalnych, w szpitalach, w pociągach, samolotach i na stacjach benzynowych.
- W pobliżu drzwi automatycznych i alarmów przeciwpożarowych.

## Uwagi

- Aby możliwe było użycie funkcji BLUETOOTH przyłączone urządzenia BLUETOOTH muszą posiadać taki sam profil.
- W zależności od specyfikacji urządzenia o tym samym profilu mogą pracować różnie.
- Właściwości technologii BLUETOOTH powodują, że dźwięk odtwarzany z urządzenia odbierającego sygnał audio jest zawsze nieco opóźniony w stosunku do dźwięku z urządzenia nadającego.
- To urządzenie zachowuje standardy, właściwe dla technologii BLUETOOTH zabezpieczające prawidłowe połączenie pomiędzy urządzeniami. W zależności od ustawień w tych urządzeniach zabezpieczenia te mogą nie być wystarczające. Podczas komunikacji za pomocą technologii BLUETOOTH należy w związku z tym zachować ostrożność.
- Producent nie odpowiada za zanik informacji podczas komunikacji BLUETOOTH.
- W celu zapewnienia zgodności ze standardem BLUETOOTH dla normy BLUETOOTH SIG i uwierzytelnienia potrzebne jest urządzenie z funkcją BLUETOOTH. Jednak niektóre urządzenie pomimo zgodności profilu i specyfikacji mogą nie pracować właściwie lub nie będą się ze sobą łączyć. Nie świadczy to o awarii tego urządzenia.
- W zależności od urządzenia BLUETOOTH połączonego z tym urządzeniem może dochodzić do zaszumienia sygnału lub przerw w odbiorze i nadawania dźwięku.

---

## Czyszczenie i konserwacja

Do czyszczenia obudowy, wyświetlacza, przycisków i pokręteł obsługi należy używać miękkiej szmatki, lekko nawilżonej płynem czyszczącym. Nie używać żadnych środków szorujących, czyszczących proszków, rozpuszczalników, benzyn ani spirytusów.

### Czyszczenie dysków CD

- Przed odtwarzaniem przeczyszczyć dysk szmatką czyszczącą. Dysk czyścimy ruchami od środka do krawędzi, nigdy zaś ruchami obrotowymi.
- Do czyszczenia używać wyłącznie środków fabrycznie do tego celu przewidzianych.

### Czyszczenie optyki lasera

Do czyszczenia optyki lasera używać profesjonalnych, dostępnych środków bez dotykowych do czyszczenia np. optyki kamer i aparatów fotograficznych.



# Rozwiązywanie problemów

Jeśli w trakcie użytkowania urządzenia wystąpi jakiś problem prosimy, przed odesłaniem urządzenia do serwisu, zapoznać się z niżej podanymi informacjami i sposobami usunięcia drobnych problemów.

## Zasilanie

### Urządzenie nie włącza się.

- Należy sprawdzić, czy przewód zasilający przyłączono do źródła zasilania, i połączono zasilacz z gniazdem zasilania na obudowie urządzenia.

### Dźwięk

#### Nie słychać dźwięku.

- Sprawdzić połączenie z urządzeniem zewnętrznym.
- Sprawdzić czy przewód połączeniowy z urządzeniem zewnętrznym nie jest uszkodzony.
- Włączone jest wstrzymanie odtwarzania.  
Naciśnięciem przycisku ►|| wznowić odtwarzanie.
- Sprawdzić ustawienia głośności.  
Pokrętkiem **VOLUME +/- (2)** na urządzeniu lub przyciskami **VOLUME + i - (7, 14)** na pilocie zdalnego sterowania zwiększyć głośność.
- Sprawdzić czy wybrane jest właściwe źródło dźwięku.

#### Dźwięk jest zaszumiony.

- Sprawdzić, czy kable połączeniowe nie znajdują się w pobliżu transformatora, silnika. (odległość w takim wypadku powinna przekraczać 3 m).
- Umieścić urządzenie audio w większej odległości od innych odbiorników.
- Sprawdzić czy nie są zanieczyszczone wtyki przewodu połączeniowego audio.  
Można je przeczyszczyć miękką szmatką lekko nawilżoną w spirytusie.

## Odtwarzacz CD

### Disk CD nie jest odtwarzany

- Brak dysku w urządzeniu.
- Dysk włożony odwrotnie.  
Dysk wkładać prawidłowo, strona zapisaną w dół.
- Dysk jest uszkodzony lub zdeformowany.
- We wnętrzu urządzenia wystąpiła kondensacja wilgoci. Wyjąć dysk i pozostawić urządzenie wyłączone na ok. pół godziny. Przed odtwarzaniem dysku urządzenie ponownie włączyć.

## Radio FM

### Nie można wyszukać stacji radiowych.

- Sprawdzić sprawność anteny teleskopowej.  
Zmienić ustawienie anteny FM.
- Zbyt słaby sygnał stacji radiowej.  
Wyszukać stacje radiowe nadające silniejszy sygnał.

## Bluetooth

### Problemy z połączeniem Bluetooth

Sygnał Bluetooth jest zniekształcony:

- Odległość pomiędzy urządzeniami połączonymi za pomocą technologii Bluetooth nie powinna być większa niż 10 m. W przypadku przekroczenia tej odległości sygnał może być zrywany.
- Urządzenie Bluetooth znajduje w trakcie wyszukiwania więcej urządzeń Bluetooth: Po zakończeniu wyszukiwania należy wybrać dla połączenia urządzenie o nazwie "RR-55".  
Urządzenia mobilnego w trakcie połączenia nie zbliżać zbyt blisko do głośników gdyż może to spowodować sprzężenie dźwięku (wizg).

# Dane techniczne

## ***Odtwarzacz CD/MP3***

<b>Kanały:</b>	2 dwa kanały dźwiękowe (STEREO)
<b>Przedział częstotliwości:</b>	20 - 20 000 Hz (+/- 3 dB)
<b>Odstęp sygnał - szum:</b>	80 dB
<b>Zniekształcenie:</b>	Poniżej granicy pomiaru
<b>Częstotliwość wzorcowa:</b>	32/44,1/48 kHz, 16/22,05/24 kHz, 8/11,025/12 kHz
<b>Kwantyzacja:</b>	16 bit - liniowa/kanał
<b>Przepływa danych:</b>	8 - 384 Kb/s
<b>Formaty:</b>	ISO 9660, Joliet, Romeo
<b>Urządzenie czytające:</b>	Laser półprzewodnikowy
<b>Długość fali:</b>	790 nm
<b>Promieniowanie laserowe:</b>	Nieokreślone, max. 0,6 mW

## ***Odtwarzacz USB***

<b>Przepływa danych:</b>	8-384 Kb/s
<b>Formaty:</b>	MP3/WMA/WAV/APE/FLAC
<b>Obsługiwana pojemność:</b>	Max. 32 GB (FAT)

## ***Tuner (Radio)***

<b>Przedział częstotliwości:</b>	FM: 87,5 - 108 MHz AM: 522 - 1620 KHz
<b>Antena:</b>	Antena przewodowa FM Wbudowana antena ferrytowa AM

## ***Wzmacniacz***

<b>Kanały:</b>	2 kanały dźwiękowe
<b>Moc wyjściowa:</b>	2 x 2,2 W
<b>Przedział częstotliwości:</b>	100-16 000 Hz

## ***Podstawowe***

<b>Złącza i gniazda:</b>	3,5 mm mini złącze AUX IN (wejście liniowe) 3,5 mm mini złącze PHONES (wyście słuchawkowe) Złącze USB (przyłączenie urządzenia USB) Gniazdo zasilania DC IN
<b>Zasilanie:</b>	Zasilacz AC, prąd zmienny (AC) 230 V, 50 Hz Urządzenie: prąd stały (DC) 5 V, 1 A z zasilacza AC
<b>Moc:</b>	8 W
<b>Wymiary:</b>	30,5 x 21,5 x 22,5 cm (szer. x wys. x gr.)
<b>Ciężar (ok):</b>	3,5 kg

Producent zastrzega sobie prawo do zmian!

#### **Producent:**

ORAVA retail 1, a.s.  
Seberiniho 2  
821 03 Bratislava  
Slovenská republika

#### **Dystrybutorzy:**

ORAVA retail 1, a.s.  
Seberiniho 2  
821 03 Bratislava  
Slovenská republika

ORAVA distribution CZ s.r.o.  
Ostravská 494  
739 25 Sviadnov  
Česká republika

## **Likwidacja i recykling zużytego lub zepsutego sprzętu elektrycznego i elektronicznego**

W styczniu 2003 roku Komisja Europejska przyjęła dyrektywę UE w sprawie zużytego sprzętu elektronicznego i elektrycznego **WEEE (Waste Electrical And Electronic Equipment Directive)**. Symbol przedstawiony obok (~~przekreślony kosz na śmieci~~) umieszczony na urządzeniu lub jego opakowaniu oznacza, że urządzenia tego nie wolno wyrzucać do nieposegregowanych odpadów domowych.



W sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (SEE) mogą znajdować się ciecze lub substancje, które mogą mieć poważny, negatywny wpływ na środowisko naturalne i ludzkie zdrowie. Należy zdać je w wyznaczonych składnicach zbioru, recyklingu i likwidacji odpadów i urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Właściwe postępowanie w tym przypadku ma olbrzymi wpływ na zachowanie czystości środowiska naturalnego, w którym żyjemy. Informacji i porad związanych z likwidacją tego typu urządzeń należy szukać bezpośrednio w odpowiednich urzędach, firmach powołanych do tego celu, u producenta lub dystrybutora. Likwidowane urządzenie

należy pozostawić w stanie pozwalającym na jego dalszy recykling bądź utylizację. Niestosowanie się do powyższych zarządzeń może spowodować naliczenie kar pieniężnych.

Materiały opakunkowe zużyte po rozpakowaniu urządzenia należy oddać do recyklingu i dalszego przetworzenia w formie posegregowanych odpadów.

Jeśli stare urządzenie elektroniczne nadal jest w dobrym stanie lub można je naprawić, rozważ przekazanie go organizacji charytatywnej lub potrzebującej osobie. Przedłużając okres użytkowania starego urządzenia chronisz przyrodę, zmniejszasz wykorzystywanie zasobów naturalnych i unikasz produkowania dodatkowych odpadów.

### **Dla podmiotów gospodarczych w krajach Unii Europejskiej**

Aby pozbyć się sprzętu elektrycznego i elektronicznego, skontaktuj się ze sprzedawcą lub dostawcą w celu uzyskania niezbędnych informacji.

### **Utylizacja w krajach poza Unią Europejską**

Ten symbol obowiązuje na terenie Unii Europejskiej. Aby pozbyć się sprzętu elektrycznego i elektronicznego, skontaktuj się ze sprzedawcą lub dostawcą w celu uzyskania niezbędnych informacji.

## **DEKLARACJA ZGODNOŚCI**

Tekst skrócony DEKLARACJI ZGODNOŚCI:

Firma ORAVA retail 1, a.s. oświadcza, że urządzenie RR-71 spełnia zasadnicze wymagania i inne stosowne warunki dyrektywy Nr 2014/53/EU Parlamentu Europejskiego i Rady Europy.

Pełny tekst DEKLARACJI ZGODNOŚCI znajduje się na stronie internetowej: [www.orava.eu](http://www.orava.eu)

